

# ECOS

# Diplomáticos®

*La Voz al Mundo*

Año 4 - Julio / Agosto 2020 - No. 16



**¡UCRANIA Y MÉXICO:  
AMIGOS DE CORAZÓN!**

*Excmo. Sr. Ruslán Spírín  
Embajador de Ucrania en México*



**"Lease Built to suit", in 90 days**

**Turn Key Project**

We are a group of utilities for industrial construction and leasing, focused on satisfying the needs of physical and logistical facilities of national and international clients.



We are specialized in industrial construction and leasing for both national and international clients, offering a quality service and always finding ways to improve.



Provides its services to around 500 companies, with more than 1,600 construction projects for the energy, automotive and agro industry, among others, solving their logistic needs in Mexico.

**CONTACT**

Ing. José Antonio Marquínez Seemann, Chief Operating Officer  
Ing. Jorge Marquínez Seemann, Finance and Administration Manager  
Victor Hugo Gonzalez Sánchez, Commercial Director



+00 52 229 201 0734  
+00 52 229 199 1234  
+00 52 (229) 201-0750 / 52

jmarquinez@construcciones-ms.com  
vhgonzalez@construcciones-ms.com  
ms@construcciones-ms.com





## ***EDITORIAL***

El equipo de la revista Ecos Diplomáticos los invita a leer la entrevista que realizamos al Embajador de Ucrania en México el Excmo. Sr. Ruslán Spírín.

Continuamos hablando del tema mundial que es el Covid-19, analizando las medidas que se están manejando y como las culturas están saliendo adelante.

Relatamos la entrega del premio al “Embajador del año”, siendo el excmo. y plenipotenciario Sr. Tasawar Khan, embajador de la República Islámica de Pakistán, ganador de la preseña que Ecos Diplomáticos otorgó.

**D.H. Jean Louis Bingna**

## ***EDITORIAL***

The team from Ecos Diplomaticos magazine invites you to read the interview we conducted with the Ambassador of Ukraine to Mexico, His Excellency Mr. Ruslán Spírín.

We continue talking about the global issue that is Covid-19, analyzing the measures they are managing and how cultures are getting ahead.

We report the delivery of the award to the “Ambassador of the year”, being the Excellency and Plenipotentiary Mr. Tasawar Khan, ambassador of the Islamic Republic of Pakistan, winner of the medal awarded by Ecos Diplomaticos.

**D.H. Jean Louis Bingna**

# CONTENIDO

VOZ EN BREVE

6

VOZ CIUDADANA

10

VOZ DIPLOMÁTICA

22

VOZ CIUDADANA

48



## ***DIRECTORIO***

### **Presidente Fundador y Representante Legal**

Dr. H. Jean Louis Bingna

### **Dirección General**

Dr. H. Armando Ochoa Ramírez

### **Dirección Editorial**

Grupo Editorial

### **Consejo Editorial**

Ecos Diplomáticos

Lic. César Felipe Leyva

Dr. Raúl Sendic Salguero

Lic. Justo Grau Sartotrial

Lic. Vanessa Arellano

Lic. Pablo Enrique García Sánchez

D. H. C. Norma Elena Nolasco Acosta

D.H.C. Bárbara Jasso Saldaña

### **Corrección y Estilos**

Ecos Diplomáticos

Lic. Luis Gómez Salomón

### **Secretaría de Redacción**

Lic. Karla Ivonne Macias Gómez

### **Fotografía**

Foto-reportero Jorge Acevedo Vázquez

### **Diseño Editorial**

Ecos Diplomáticos

### **Dirección Comercial y Negocios**

Ecos Diplomáticos

### **Distribución**

Tec. Jorge Acevedo

### **Colaboradores:**

Con sede en India

Dir. Vinay Kumar Sharma

De las Américas con sede en Ecuador

Lic. Doris Catalina Moris Morante

De las Américas con sede en Colombia

Lic. Zoranlly Allen

En el Estado de Guerrero, México

Lic. América Anguiano

En el Estado de Guanajuato, México

Lic. Rosario Cervantes Sánchez

Email.- [revista@ecosdiplomaticos.info](mailto:revista@ecosdiplomaticos.info)

Web.- [www.ecosdiplomaticos.info](http://www.ecosdiplomaticos.info)

## NOTA AL LECTOR

Conozcamos en este número de la revista Ecos Diplomáticos un poco más de Ucrania, de su riqueza cultural, cómo han reaccionado a la situación Mundial respecto al Covid-19 y de cuál es la relación que tiene con México más allá de lo político.

Analicemos como la Solidaridad en tiempo de pandemia ayudará a salir adelante.

Además conoceremos un poco más de la vida académica de la Maestra Araceli Bautista Paz, Delegada de la Federación Iberoamericana de Abogados en el estado de Morelos.

## NOTE TO THE READER

In this volume of the Magazine, let's learn a little more about Ukraine, about its cultural wealth, how they have reacted to the world situation regarding Covid-19 and what is the relationship it has with Mexico beyond politics.

Let's analyze how Solidarity in a time of pandemic will help to get ahead.

We will also learn a little more about the academic life of Master Araceli Bautista Paz, Delegate of the Ibero-American Federation of Lawyers in the state of Morelos.

D.H. Jean Louis Bingna

# Salud Ciudadana en Tuxpan

## Citizen Health in Tuxpan

### MEJORAMOS LA VIDA DE FAMILIAS DEL CIRCUITO COLONIAS CON OBRAS DE CALIDAD: TOÑO AGUILAR

“Trabajamos sin parar y estamos cumpliendo a nuestra gente”, dijo el Presidente Municipal Juan Antonio Aguilar Mancha al referirse a las obras de pavimentación que por un monto de 2 millones 729 mil 254 pesos se entregaron a los más de mil habitantes de las colonias Niños Héroes, Nacional y La Escondida, del circuito colonias.

Aguilar Mancha entregó la obra de construcción de guarniciones y banquetas de la calle Del Ejido. En total se construyeron mil 921 metros cuadrados de pavimento hidráulico, mil 113 metros lineales de guarniciones y mil 78 metros cuadrados de banquetas.

Durante la inauguración de la obra entregada, la máxima autoridad precisó que este gobierno ha realizado 27 obras de guarniciones y banquetas, y 10 obras de pavimentación y asfaltado en diversas colonias.

El monto destinado a obras públicas en beneficio de la comunidad, informó, suma 81 mdp.

“Hoy me da gusto venir a esta colonia para entregar buenas cuentas. Hoy podemos decir que es palabra cumplida”, dijo a los vecinos de las colonias beneficiadas.

Juan Antonio Aguilar Mancha recibió el agradecimiento de los vecinos porque la calle pavimentada, las banquetas y las guarniciones evitarán que caminen en el lodo.

“Esta obra es de mucha utilidad, ya no más el

### WE IMPROVE THE LIVES OF FAMILIES IN CIRCUIT TOWN WITH QUALITY WORKS: TOÑO AGUILAR

“We work non-stop and we are serving our people,” said Municipal President Juan Antonio Aguilar Mancha, referring to the paving works that for an amount of 2 million 729 thousand 254 pesos were delivered to the more than a thousand inhabitants of the Niños neighborhoods. Héroes, Nacional and La Escondida, from the colonias circuit.

Aguilar Mancha delivered the construction work for the sidewalks and sidewalks of Del Ejido Street. A total of 1,921 square meters of hydraulic pavement were built, 1,113 linear meters of trim and 1,178 square meters of sidewalks.

During the inauguration of the work delivered, the highest authority specified that this government has carried out 27 garrisons and sidewalks works, and 10 paving and asphalt works in various neighborhoods.

The amount allocated to public works for the benefit of the community, he reported, amounts to 81 million pesos.

“Today I am happy to come to this neighborhood to deliver good accounts. Today we can say that it is a fulfilled word,” he told the residents of the benefited neighborhoods.

Juan Antonio Aguilar Mancha received the thanks of the neighbors because the paved street, the sidewalks and the garnishes will prevent them from walking in the mud.

“This work is very useful, no longer beating

batir de lodo”, expresó la presidenta del Comité de Obra Flor Alvarado del Ángel.

El Presidente Municipal informó que en los tres años que lleva este gobierno se han realizado obras de drenaje sanitario, de ampliación de la red eléctrica y de drenaje pluvial, entre otras. Además de obras para dotar de agua a la población.

“Son tres años de trabajo y nadie esperaba que hiciéramos tanta obra. Aquí no se acaba la historia vamos a seguir haciendo obras en beneficio de la comunidad en lo que resta de mi gobierno”, concluyó.



## GOBIERNO MUNICIPAL DA PRIORIDAD A LA SALUD DE LOS TUXPEÑOS; SUMAN MÁS DE 100 COLONIAS SANITIZADAS.

“El trabajo que estamos realizando para contener la pandemia es muy fuerte, a la fecha ya sumamos más de 100 colonias sanitizadas en el municipio”, informó el presidente municipal Juan Antonio Aguilar Mancha al hacer un recuento de las acciones que ha realizado el Ayuntamiento para proteger a los tuxpeños.

A nivel nacional Veracruz permanece en semáforo rojo debido al nivel de contagios, que ya superan los 24 mil y se han registrado mil 199 muertes por COVID-19.

“El virus no cede, y por ello los gobiernos

mud,” said the president of the Work Committee Flor Alvarado del Ángel.

The Municipal President reported that in the three years this government has been in, sanitary drainage works, expansion of the electrical network and storm drainage, among others, have been carried out. In addition to works to provide water to the population.

“It’s been three years of work and nobody expected us to do so much work. The story does not end here, we are going to continue doing works for the benefit of the community for the remainder of my government”, he concluded.



## MUNICIPAL GOVERNMENT GIVES PRIORITY TO THE HEALTH OF THE TUXPEÑOS; THERE ARE MORE THAN 100 SANITIZED COLONIES.

“The work that we are doing to contain the pandemic is very strong, to date we have already added more than 100 sanitized colonies in the municipality,” informed the municipal president Juan Antonio Aguilar Mancha when he recounted the actions that the City Council has carried out to protect the tuxpeños.

At the national level, Veracruz remains on a red traffic light due to the level of infections, which already exceed 24 thousand and 1,199 deaths have been registered from COVID-19.

“The virus does not give in, and therefore

municipales debemos redoblar esfuerzos con nuestros propios recursos. Hemos hecho énfasis en la prevención, principalmente en el uso del cubrebocas, pero también recorreremos las calles para sanitizarlas”, dijo la máxima autoridad.

El Presidente Municipal de Tuxpan comentó que desde el inicio de la pandemia se tomaron acciones de contención y prevención como sanitizar hospitales, lavar las calles aledañas y de la zona centro.

“En junio pudimos adquirir un aspersor de turbina sanitizadora. Esto nos facilitó el trabajo y nos permitió recorrer y sanitizar 100 colonias del municipio. Todo esto aunado a lo que ya veníamos haciendo como sanitizaciones del Hospital Civil y el ISSSTE”, explicó Aguilar Mancha.

También se han sanitizado los mercados “Enrique Rodríguez Cano” y “Héroes del 47” y se ha regresado a diversas colonias.

“Estamos preocupados por nuestra gente. Hay que mencionar que la sanitización se realiza con cuidado y respetando a los ciudadanos; quienes nos solicitan que se rocíe su colonia, lo hacemos”, dijo Juan Antonio Aguilar Mancha.

El Presidente Municipal precisó que la sanitización se hace a base de la sustancia hipoclorito de sodio diluido en agua, con los porcentajes que autoriza la COFEPRIS.

“Esta es una de las acciones que estamos realizando. Nuestro trabajo no para, el personal del Ayuntamiento tampoco. Todos estamos comprometidos con un proyecto de trabajo que es por el bienestar de los tuxpeños”, concluyó el presidente municipal.

municipal governments must redouble our efforts with our own resources. We have emphasized prevention, mainly in the use of face masks, but we also walk the streets to sanitize them ”, said the highest authority.

The Municipal President of Tuxpan commented that since the beginning of the pandemic, containment and prevention actions were taken such as sanitizing hospitals, washing the surrounding streets and the downtown area.

“In June we were able to purchase a sanitizing turbine sprinkler. This made our work easier and allowed us to visit and sanitize 100 neighborhoods in the municipality. All this coupled with what we had already been doing as sanitization of the Civil Hospital and the ISSSTE ”, Aguilar Mancha explained.

The “Enrique Rodríguez Cano” and “Héroes del 47” markets have also been sanitized and various neighborhoods have been returned.

“We are concerned about our people. It should be mentioned that sanitation is carried out with care and respecting the citizens; those who ask us to spray their colony, we do it, “said Juan Antonio Aguilar Mancha.

The Municipal President specified that the sanitation is based on the substance sodium hypochlorite diluted in water, with the percentages authorized by COFEPRIS.

“This is one of the actions we are taking. Our work does not stop, the City Council staff either. We are all committed to a work project that is for the well-being of the people of Tuxpeños ”, concluded the municipal president.



## 11 MIL EMPLEOS PARA TUXPAN CON INVERSIÓN DE 24 MMDP EN EL SECTOR INDUSTRIAL: TOÑO AGUILAR

La pandemia ha generado una situación complicada en Tuxpan, se cerraron negocios, se afectó el turismo y hay un impacto económico en la población; sin embargo, “el Puerto no ha parado, hay inversiones por un monto de 24 mmdp y se generarán alrededor de 11 mil empleos”, informó el Presidente Municipal Juan Antonio Aguilar Mancha.

La máxima autoridad comentó que hay empresas que se están instalando, o van a instalarse, en el puerto con inversiones importantes y una generación de empleos que permitirán salir a Tuxpan de esta contingencia con menos lentitud que en otras regiones del estado y el país.

Dijo que la actividad portuaria es importante para la reactivación económica en el país, en la región y lo es más para Tuxpan; “estamos enfrentando una situación complicada, se cerraron negocios y se afectó el turismo. Pero en este 2020 el sector industrial está invirtiendo 24 mmdp en el Puerto de Tuxpan. Se van a generar alrededor de 11 mil empleos”.

Juan Antonio Aguilar Mancha citó como ejemplo que “se va a instalar una gasera que generará 800 empleos directos”.

Esta actividad empresarial del sector energético es importante porque permitirá a trabajadores tuxpeños, tener empleo y también habrá empleos indirectos.

Entre las empresas que invierten en el Puerto de Tuxpan está la Compañía Terminal de Tuxpan (CTT) que prestará servicios de operaciones de almacenaje de productos sólidos, líquidos a granel y fluidos energéticos, y que invertirá 8.8 mmdp.

## 11 THOUSAND JOBS FOR TUXPAN WITH INVESTMENT OF 24 MXN MILLIONS IN THE INDUSTRIAL SECTOR: TOÑO AGUILAR

The pandemic has generated a complicated situation in Tuxpan, businesses were closed, tourism was affected and there is an economic impact on the population; However, “the Port has not stopped, there are investments for an amount of 24 billion pesos and around 11 thousand jobs will be generated,” reported Municipal President Juan Antonio Aguilar Mancha.

The highest authority commented that there are companies that are being installed, or are going to be installed, in the port with significant investments and a generation of jobs that will allow Tuxpan to get out of this contingency less slowly than in other regions of the state and the country.

He said that port activity is important for economic reactivation in the country, in the region and it is even more so for Tuxpan; “We are facing a complicated situation, businesses were closed and tourism was affected. But in 2020 the industrial sector is investing 24 mmdp in the Port of Tuxpan. Around 11 thousand jobs will be created”.

Juan Antonio Aguilar Mancha cited as an example that “a gas station is going to be installed that will generate 800 direct jobs.”

This business activity in the energy sector is important because it will allow workers from Tuxpeños to have jobs and there will also be indirect jobs.

Among the companies that invest in the Port of Tuxpan is the Tuxpan Terminal Company (CTT) that will provide storage operations services for solid products, bulk liquids and energy fluids, and will invest 8.8 billion pesos. There is also

También está Tuxpan Port Terminal (TPT), la que ampliará sus servicios con 13 tanques de almacenamiento que están en construcción, su inversión es de 3.2 mmdp.

Otra importante noticia, es que existe la intención de empresarios de abrir dos nuevos parques industriales, que serán un importante atractivo para futuras inversiones, con los que se propicia que las empresas se instalen en un menor tiempo y sin tener que buscar la contratación de servicios.

“El Puerto de Tuxpan está activo, no ha parado. Nosotros como gobierno no hemos parado. Todos estamos trabajando para evitar que el impacto de la pandemia sea grave”, expresó el Presidente Juan Antonio Aguilar Mancha.

Tuxpan Port Terminal (TPT), which will expand its services with 13 storage tanks that are under construction, its investment is 3.2 mmdp.

Another important piece of news is that there is the intention of businessmen to open two new industrial parks, which will be an important attraction for future investments, with which companies are encouraged to settle in a shorter time and without having to seek to contract services .

“The Port of Tuxpan is active, it has not stopped. We as a government have not stopped. We are all working to prevent the impact of the pandemic from being serious, ”said President Juan Antonio Aguilar Mancha.



## AYUNTAMIENTO DISTRIBUIRÁ 20 MIL CUBREBOCAS COMO MEDIDA SANITARIA: TOÑO AGUILAR

Con el fin de contener y prevenir el contagio del SARS-CoV-2 o COVID-19, “en el ayuntamiento de Tuxpan estamos haciendo todo el esfuerzo necesario, andamos por diversos puntos del municipio distribuyendo cubrebocas”, informó el presidente municipal Juan Antonio Aguilar Mancha.

En el marco de la campaña intensiva de concientización sobre las medidas sanitarias para frenar al coronavirus, la máxima autoridad dijo que se están distribuyendo 20 mil piezas de cubrebocas.

“Con las medidas de higiene necesarias, manos limpias y guantes, así como el uso de gel desinfectante, personal del ayuntamiento está distribuyendo estos artículos que son necesarios y parte fundamental para evitar el contagio. Estamos invitando a nuestra gente, a los tuxpeños, a que se sumen en la práctica a esta lucha contra el virus”, expresó.

El presidente municipal Juan Antonio Aguilar Mancha comentó que en Veracruz el número de contagios activos ya rebasó los 22 mil y el número de muertos es de 2 mil 831. “Seguimos en semáforo rojo y es momento de que cada persona contribuya a evitar el crecimiento de los contagios, y la muerte, tomando las medidas sanitarias con seriedad”.

El gobierno tuxpeño, explicó, está asumiendo su responsabilidad y mantiene su esfuerzo de contribuir con la sanitización de vehículos, sobre todo de transporte público, el uso del cubrebocas, la entrega de apoyos alimentarios, la campaña para quedarse en casa y mantener la sana distancia.

“Esta campaña intensiva está siendo bien

## CITY COUNCIL WILL DISTRIBUTE 20 THOUSAND COVERS AS A SANITARY MEASURE: TOÑO AGUILAR

In order to contain and prevent the spread of SARS-CoV-2 or COVID-19, “in the Tuxpan city hall we are making all the necessary effort, we are going through various parts of the municipality distributing face masks,” reported municipal president Juan Antonio Aguilar Stain.

As part of the intensive awareness campaign on health measures to stop the coronavirus, the highest authority said that 20 thousand pieces of face masks are being distributed.

“With the necessary hygiene measures, clean hands and gloves, as well as the use of disinfectant gel, city hall staff is distributing these items that are necessary and a fundamental part to avoid contagion. We are inviting our people, the people of Tuxpeños, to join the fight against the virus in practice,” he said.

Municipal President Juan Antonio Aguilar Mancha commented that in Veracruz the number of active infections has already exceeded 22 thousand and the death toll is 2 thousand 831. “We are still at a red light and it is time for each person to contribute to preventing the growth of infections, and death, taking health measures seriously.”

The tuxpeño government, he explained, is assuming its responsibility and maintains its effort to contribute to the sanitation of vehicles, especially public transport, the use of face masks, the delivery of food support, the campaign to stay at home and maintain a healthy distance .

“This intensive campaign is being well received

recibida por la población, están aceptando el cubrebocas, principalmente los taxistas, quienes son los que deben usarlo de manera obligatoria dentro de sus unidades, eso nos anima y nos obliga a reforzar el trabajo en beneficio de los tuxpeños”.

El Presidente Municipal de Tuxpan, Juan Antonio Aguilar Mancha, firmó un convenio de regularización que dará certeza jurídica a más de mil habitantes de 34 colonias del Ejido Alto Lucero. “Estamos atendiendo rezagos y estamos cumpliendo”, dijo a vecinos beneficiarios.

Durante el acto de la firma de convenio con autoridades ejidales de Alto Lucero, Aguilar Mancha informó que desde el inicio de su administración trabaja en la regularización de colonias porque sin ello no se les puede dotar de servicios.

Citó, como ejemplo, que el Ejido Alto Lucero tiene 52 colonias, muchas de ellas no están regularizadas, esto los ha dejado sin obra pública ni servicios.

“Estamos resolviendo los rezagos y los problemas que hay a lo largo y ancho del municipio. El Ejido Alto Lucero es una preocupación porque hay muchas colonias y sus habitantes no tienen garantía jurídica de su propiedad. La falta de certeza jurídica los ha dejado sin obra pública y

by the population, they are accepting the mask, mainly the taxi drivers, who are the ones who must use it in a compulsory way within their units, that encourages us and forces us to reinforce the work for the benefit of the people of Tuxpeños. ”.

The Municipal President of Tuxpan, Juan Antonio Aguilar Mancha, signed a regularization agreement that will give legal certainty to more than a thousand inhabitants of 34 colonies of the Alto Lucero Ejido. “We are addressing delays and we are complying,” he told beneficiary neighbors.

During the act of signing the agreement with the ejidal authorities of Alto Lucero, Aguilar Mancha reported that since the beginning of his administration he has been working on the regularization of colonies because without it they cannot be provided with services.

He cited, as an example, that the Alto Lucero Ejido has 52 neighborhoods, many of them are not regularized, this has left them without public works or services.

“We are solving the lags and the problems that exist throughout the municipality. The Ejido Alto Lucero is a concern because there are many colonies and its inhabitants do not have legal guarantee of their property. The lack of legal certainty has left them without public works and



con rezagos importantes como la falta de drenaje sanitario”, explicó.

El convenio, afirmó Toño Aguilar, permitirá que más de mil familias de 34 colonias, tengan sus escrituras a bajos costos y se inicie una etapa de dotación de servicios prioritarios.

Aguilar Mancha precisó que “Alto Lucero estaba rezagado, uno de los grandes rezagos era la introducción del drenaje en colonias de alta densidad demográfica. En los próximos días se inaugurará una obra de drenaje sanitario en 10 colonias con una inversión superior a los 31 mdp”.

En un recuento de lo realizado en tres años de gobierno, el Presidente Municipal Juan Antonio Aguilar Mancha precisó que en el Ejido Alto Lucero se han realizado 40 obras públicas, en las que se han invertido más de 91 millones de pesos.

“Estas obras han impactado y cambiado la vida de habitantes de estas colonias”, afirmó la máxima autoridad.

En el sistema de drenaje se han invertido 38.6 millones de pesos, 8 obras de concreto hidráulico y carpeta asfaltada con un total 24.7 mdp, 8 obras drenaje pluvial, con una inversión de 13.5 mdp, 15 obras de guarniciones y banquetas con un total de 8.2 mdp, 2 domos con una inversión de 1.6 mdp, 2 puentes con una inversión de 1.7 mdp, 2 sistemas de agua con una inversión de 2.3 mdp, y la ampliación de red eléctrica con una inversión de 450 mil pesos.

Hasta ahora, el Ayuntamiento que preside Juan Antonio Aguilar Mancha ha entregado 450 escrituras y en los próximos días se entregarán 500 escrituras más.

“Esto es un esfuerzo conjunto, de sociedad y

with important lags such as the lack of sanitary drainage”, he explained.

The agreement, said Toño Aguilar, will allow more than a thousand families from 34 neighborhoods to have their deeds at low costs and begin a stage of providing priority services.

Aguilar Mancha specified that “Alto Lucero was lagging behind, one of the great lags was the introduction of drainage in colonies with a high population density. In the next few days a sanitary drainage work will be inaugurated in 10 neighborhoods with an investment of more than 31 million pesos”.

In an account of what has been done in three years of government, the Municipal President Juan Antonio Aguilar Mancha specified that 40 public works have been carried out in the Alto Lucero Ejido, in which more than 91 million pesos have been invested.

“These works have impacted and changed the lives of the inhabitants of these colonies,” said the highest authority.

In the drainage system, 38.6 million pesos have been invested, 8 hydraulic concrete works and asphalt pavement with a total of 24.7 million pesos, 8 rainwater drainage works, with an investment of 13.5 million pesos, 15 sidewall and sidewall works with a total of 8.2 mp, 2 domes with an investment of 1.6 million pesos, 2 bridges with an investment of 1.7 million pesos, 2 water systems with an investment of 2.3 million pesos, and the expansion of the electrical network with an investment of 450 thousand pesos.

So far, the City Council chaired by Juan Antonio Aguilar Mancha has delivered 450 deeds and in the next few days 500 more deeds will be delivered.

“This is a joint effort, of society and the municipal

el gobierno municipal. Hemos logrado tener un esquema en el que la oficina de Catastro involucra a los notarios públicos para obtener costos que puedan pagar las familias”.

Durante el evento, el Presidente Municipal recibió el agradecimiento de representantes vecinales pues luego de 20 y 30 años de residencia por fin tienen certeza jurídica sobre su patrimonio.

government. We have managed to have a scheme in which the Land Registry office involves notaries public to obtain costs that families can pay”.

During the event, the Municipal President received the gratitude of neighborhood representatives because after 20 and 30 years of residence they finally have legal certainty about their assets.



# grandes ideas futuros posibles

La Salle<sup>®</sup>

## 2 Preparatorias

Ingreso Agosto

## 33 Licenciaturas

Ingreso Enero y Agosto

## 23 Especialidades

Ingreso Enero, Mayo y Septiembre

## 10 Especialidades Médicas

Ingreso Marzo

## 26 Maestrías

Ingreso Enero, Mayo y Septiembre

## 3 Doctorados

Ingreso Enero y Agosto

## 1 Master Internacional-MIEX

Ingreso Enero y Septiembre

Profesionales  
con **Valor**

Aceleremos el cambio  
hacia un futuro brillante

15

### Unidad Condesa

Benjamín Franklin 45, Col. Condesa  
Del. Cuauhtemoc, Ciudad de México

### Unidad Santa Teresa

Camino a Santa Teresa 811  
Col. Rinconada del Pedregal  
Del. Tlalpan, Ciudad de México

[promocion.pregrado@ulsa.mx](mailto:promocion.pregrado@ulsa.mx)

[promocion.posgrado@ulsa.mx](mailto:promocion.posgrado@ulsa.mx)

**lasalle.mx** | 01800  
LASALLE

Descarga nuestros folletos interactivos  
Admisiones La Salle  

# ACAPULCO REABRIRÁ ACTIVIDADES TURÍSTICAS CON BLINDAJE SANITARIO.

## ACAPULCO WILL REOPEN TOURIST ACTIVITIES WITH SANITARY SHIELDING.

Por Ecos Diplomáticos

>>Pide la presidenta municipal, Adela Román Ocampo, cerrar filas en la defensa de Acapulco, el destino donde inició la industria turística de México.

>>El puerto se prepara para la reapertura de playas con un protocolo de sanidad y restricciones en la franja de arena, destaca la alcaldesa.

**A**CAPULCO, Gro.- Con blindaje sanitario para prevenir nuevos casos y rebrotes de COVID-19, la presidenta municipal Adela Román Ocampo coordina esfuerzos con autoridades federales, estatales y representantes de empresas turísticas para reiniciar gradualmente actividades productivas en Acapulco a partir del 1 de julio.

El Consejo de Salubridad General (CSG), órgano colegiado que depende directamente del Presidente de la República—, y la Secretaría de Turismo federal, son las instancias que regularán la reapertura de la actividad en todo el país bajo coordinación con estados y municipios.

La alcaldesa le apuesta al relanzamiento de Acapulco en una nueva etapa tras superar la emergencia sanitaria del nuevo Coronavirus, por ello ha solicitado al gobernador de Guerrero, Héctor Astudillo Flores, que convoque a cerrar filas en la defensa de Acapulco para evitar la propagación de información falsa y no se afecte más la imagen de este destino de playa, para recuperar las corrientes de visitantes internacionales.

Adela Román expuso lo anterior en mesas de trabajo virtual para analizar, con la participación

By Ecos Diplomáticos



>> The municipal president, Adela Román Ocampo, asks to close ranks in the defense of Acapulco, the destination where the Mexican tourism industry started.

>> The port is preparing for the reopening of beaches with a health protocol and restrictions on the sand strip, highlights the mayor.

**A**CAPULCO, Gro.- With sanitary shielding to prevent new cases and outbreaks of COVID-19, the municipal president Adela Román Ocampo coordinates efforts with federal, state authorities and representatives of tourist companies to gradually restart productive activities in Acapulco from July 1.



de funcionarios estatales y municipales, así como empresarios del sector turístico, lo concerniente a la reapertura gradual de actividades productivas con hoteles y restaurantes al 30 por ciento de su capacidad, al igual que los servicios de playas a partir del 1 de julio, con base en un protocolo de sanidad estricto para evitar más casos y rebrotes de COVID-19.

Precisó la primera autoridad que en la conformación del protocolo de sanidad ha habido mucha coincidencia, mucho entusiasmo y apoyo de los prestadores de servicios para los tres órdenes de gobierno, quienes están de acuerdo que se retire el mobiliario que se renta en playas y permitir actividades recreativas de manera controlada en horario de 10:00 a 17:00 horas.

Reiteró Román Ocampo, una vez más, que la reapertura de las playas durante la pandemia es la oportunidad para reordenar el comercio informal; sector que para algunos representa un problema pero para su gobierno significa un compromiso social porque muchas familias dependen de esta

The General Health Council (CSG), a collegiate body that reports directly to the President of the Republic—, and the federal Tourism Secretariat, are the bodies that will regulate the reopening of the activity throughout the country under coordination with states and municipalities.

The mayor is betting on the relaunch of Acapulco in a new stage after overcoming the health emergency of the new Coronavirus, for which reason she has asked the governor of Guerrero, Héctor Astudillo Flores, to call to close ranks in the defense of Acapulco to prevent the spread of information false and the image of this beach destination is no longer affected, to recover the currents of international visitors.

Adela Román presented the above in virtual working groups to analyze, with the participation of state and municipal officials, as well as businessmen from the tourism sector, regarding the gradual reopening of productive activities with hotels and restaurants at 30 percent of their capacity, as well as beach services from July 1,



actividad para subsistir, situación que se abordó en la reunión virtual celebrada previamente con hoteleros, restauranteros y prestadores de servicios.

Corresponderá al Gobierno Municipal verificar que los negocios cumplan con los lineamientos de sanidad para reabrir actividades de manera gradual.

#### SUPERAREMOS LA CRISIS: ARO

En un recuento del trabajo realizado durante la emergencia sanitaria, Román Ocampo dijo que durante el receso de actividades productivas, además de proteger a la población para reducir el número de infectados por el virus SARS-CoV-2, causante de COVID-19, los prestadores de servicios han sido capacitados por los tres órdenes de gobierno y organizaciones civiles, para aplicar los protocolos sanitarios requeridos en la “Nueva normalidad”. La alcaldesa destacó que hay una permanente capacitación en los distintos sectores, “no nos ha detenido el Coronavirus, y únicamente se está en espera de la apertura de los negocios, cuando las condiciones de riesgo establezcan dejar la fase roja y pasar a la naranja del semáforo epidemiológico”.

Adela Román resaltó que durante los últimos tres meses ha habido una estrecha colaboración y coordinación entre funcionarios de los tres niveles de gobierno para brindar despensas, así como alimentos calientes y nutritivos a las personas que perdieron sus fuentes de ingresos.

Así también, en realizar conjuntamente operativos preventivos, para concientizar y dispersar a los ciudadanos que salen a la calle a realizar actividades no esenciales, como parte de las acciones para proteger a la población y contener el avance del virus SARS-CoV-2.

Finalmente, Román Ocampo envió un cordial a quienes lean este mensaje a la revista diplomática

based on a strict health protocol to avoid more cases and outbreaks of COVID-19.

The first authority specified that in the formation of the health protocol there has been a lot of agreement, a lot of enthusiasm and support from service providers for the three orders of government, who agree that the furniture that is rented on beaches be removed and activities allowed recreational in a controlled manner from 10:00 a.m. to 5:00 p.m.

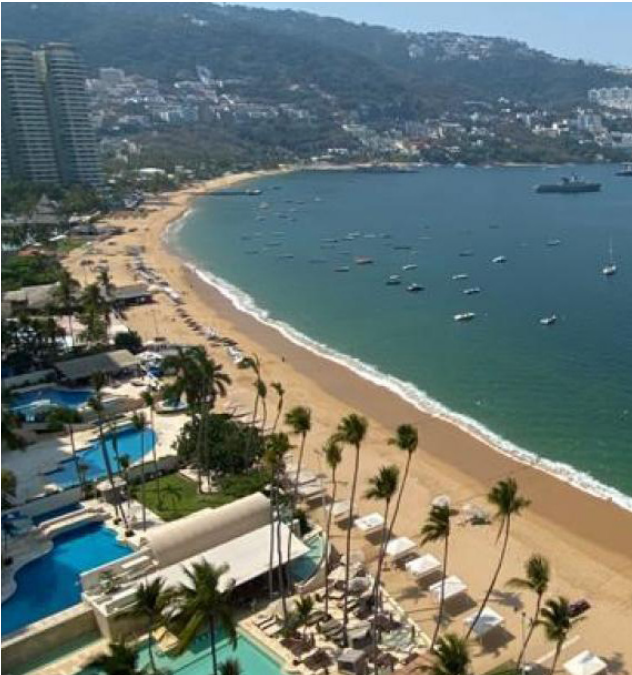
Román Ocampo reiterated, once again, that the reopening of the beaches during the pandemic is the opportunity to reorder informal trade; sector that for some represents a problem but for their government it means a social commitment because many families depend on this activity to survive, a situation that was discussed in the virtual meeting previously held with hoteliers, restaurateurs and service providers.

It will be the responsibility of the Municipal Government to verify that the businesses comply with the health guidelines to reopen activities gradually.

#### WE WILL OVERCOME THE CRISIS: ARO

In an account of the work carried out during the health emergency, Román Ocampo said that during the break from productive activities, in addition to protecting the population to reduce the number of people infected with the SARS-CoV-2 virus, which causes COVID-19, the Service providers have been trained by the three levels of government and civil organizations to apply the health protocols required in the “New Normal”. The mayor stressed that there is permanent training in the different sectors, “the Coronavirus has not stopped us, and we are only waiting for the opening of businesses, when the risk conditions establish that they leave the red phase and go to

ca, invitándolos a visitar Acapulco próximamente, encontrarán —dijo— un puerto renovado, con un protocolo bastante estricto sobre las acciones a tomar para garantizar inocuidad en espacios y servicios de hoteles y restaurantes.



the orange of the epidemiological traffic light ”.

Adela Román highlighted that during the last three months there has been a close collaboration and coordination between officials of the three levels of government to provide pantries, as well as hot and nutritious food to people who lost their sources of income.

Likewise, in jointly carrying out preventive operations, to raise awareness and disperse the citizens who go out to the streets to carry out non-essential activities, as part of the actions to protect the population and contain the advance of the SARS-CoV-2 virus.

Finally, Román Ocampo sent a cordial message to those who read this message to the diplomatic magazine, inviting them to visit Acapulco soon, they will find, he said, a renovated port, with a fairly strict protocol on the actions to be taken to guarantee safety in hotel spaces and services. and restaurants.



## ACTA DE ASAMBLEA DE LA MESA DIRECTIVA DE LA REVISTA "ECOS DIPLOMATICOS". S.C.

EN LA CIUDAD DE MEXICO, EN LA SEDE DE LA REVISTA "ECOS DIPLOMATICOS". S.C., SIENDO LAS DIEZ HORAS DEL DIA MARTES SIETE DE ENERO DEL 2020, DIA Y HORA SEÑALADO PARA QUE TENGA VERIFICATIVO LA ASAMBLEA ORDINARIA A QUE FUERON CONVOCADOS LOS SOCIOS EN ACTIVO DE LA PRESENTE SOCIEDAD CIVIL, BAJO LA SIGUIENTE ORDEN DEL DIA:

- 1.- PASE DE LISTA DE LOS SOCIOS
- 2.- DECRETAR EL QUORUM LEGAL PARA DESARROLLAR LA PRESENTE ASAMBLEA ORDINARIA.
- 3.- RECIBIR PROPUESTAS PARA DETERMINAR GANADOR DE LA PRESEA 2019 DE ECOS DIPLOMATICOS, PARA EL MEJOR EMBAJADOR DEL AÑO 2019
- 4.- UNA VEZ RECIBIDAS, SE DESIGNARÁ POR EL SECRETARIO DE LA MESA DIRECTIVA, UN ESCRUTINADOR, PARA CONTAR LOS VOTOS.
- 5.- DETERMINAR NOTIFICAR AL EMBAJADOR QUE SALIO MERECEDEDOR DE LA PRESEA 2019, EL DIA Y HORA DE LA ENTREGA OFICIAL POR LA MESA DIRECTIVA.
- 6.- ASUNTOS GENERALES.

A CONTINUACION SE PROCEDE POR EL SECRETARIO DE LA PRESENTE SOCIEDAD CIVIL, CONTAR A LOS ASISTENTES, DETERMINANDO QUE SI HAY QUORUM LEGAL PARA DESARROLLAR LA PRESENTE ASAMBLEA ORDINARIA BAJO EL ORDEN DEL DIA QUE ANTECEDE.

LA REVISTA "ECOS DIPLOMATICOS". S.C., HACE SU PROPUESTA PARA ENTREGAR LA PRESEA 2019, AL MEJOR EMBAJADOR DEL AÑO 2019 EN MEXICO, POR LO QUE EXHORTA A LOS SOCIOS A QUE EL **PERFIL DEL GANADOR DEBE SER, RELEVANTE EN SU EXCELENTE DESEMPEÑO DIPLOMATICO, ECONOMICO, CULTURAL Y DERECHOS HUMANOS.**

UNA VEZ RECIBIDAS LAS PROPUESTAS PARA MERECEDEDOR DE LA PRESEA 2019, AL MEJOR EMBAJADOR DEL AÑO, SE PROCEDE A EXAMINAR LAS MISMAS POR LA COMISION NOMBRADA PARA TAL EFECTO. RESULTANDO GANADOR **EL EXCMO. SR. TASAWAR KHAN, EMBAJADOR DE LA REPUBLICA ISLAMICA DE PAKISTAN EN MEXICO;** A QUIEN SE LE DEBERA NOTIFICAR LO ANTERIOR, ASI COMO EL DIA Y HORA PARA SU ENTREGA.

CON LO ANTERIOR Y AL NO HABER ASUNTOS GENERALES QUE TRATAR SE DA POR TERMINADA LA PRESENTE ASAMBLEA, A LAS ONCE HORAS DEL DIA. FIRMANDO EL PRESIDENTE DR. JEAN LOUIS BINGNA Y ANTE LA FE DEL SECRETARIO D.H ARMANDO OCHOA RAMIREZ. -----

SECRETARIO

D.H ARMANDO OCHOA RAMIREZ

PRESIDENTE

DR JEAN LOUIS BINGNA



*certif. G. Ochoa*  
*Armando*  
**Tasawar Khan**  
**Ambassador**  
**Embassy of Pakistan**  
**Mexico**

MINUTES OF THE ASSEMBLY OF THE BOARD OF DIRECTORS OF  
ECOS DIPLOMATICOS MAGAZINE

IN MEXICO CITY, AT THE HEADQUARTER OF "ECOS DIPLOMATICOS" . S.C., MAGAZINE.

DURING TEN HOURS ON TUESDAY JANUARY 7, 2020, THIS DAY HAS BEEN SET FOR THE REGULAR ASSEMBLY, WHICH THE ACTIVE PARTNERS OF THE PRESENT CIVIL SOCIETY WERE CALLED, UNDER THE FOLLOWING ORDER OF THE DAY:

1. - PARTNERS LIST PASS
2. - DECREE THE LEGAL QUORUM TO DEVELOP THIS REGULAR ASSEMBLY.
3. - RECEIVE PROPOSALS TO DETERMINE THE WINNER OF THE 2019 PRESEA OF DIPLOMATIC ECOS, FOR THE BEST AMBASSADOR OF THE YEAR 2019
4. - ONCE THEY ARE RECEIVED, THE SECRETARY OF THE BOARD OF DIRECTORS, A SCRUTINATOR, WILL BE APPOINTED TO COUNT THE VOTES.
- 5.-DETERMINE TO NOTIFY THE AMBASSADOR THAT WAS DESERVED FROM THE 2019 PRESEA, THE DAY AND TIME OF THE OFFICIAL DELIVERY BY THE DIRECTORS BOARD.
6. - GENERAL MATTERS.

THEN THE SECRETARY OF THE PRESENT CIVIL SOCIETY PROCEEDS TO COUNT THE ATTENDEES, DETERMINING THAT IF THERE IS A LEGAL QUORUM TO DEVELOP THIS ORDINARY ASSEMBLY UNDER THE ORDER OF THE PREVIOUS DAY.

ECOS DIPLOMATICOS MAGAZINE MAKES THE PROPOSAL TO DELIVER THE PRESEA 2019, TO THE BEST AMBASSADOR OF THE YEAR 2019 IN MEXICO, SO IT CALLS ON THE PARTNERS TO WHICH THE PROFILE OF THE WINNER MUST BE, RELEVANT IT S AND EXCELLENT PERFORMANCE DIPLOMATIC, ECONOMIC, And CULTURAL AND RIGHTS.

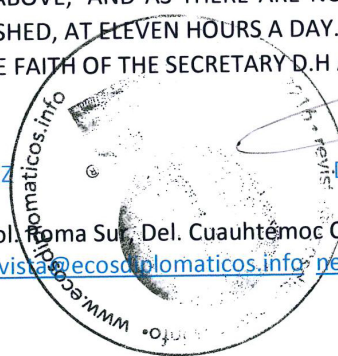
ONCE THE PROPOSALS FOR THE 2019 OF THESE AWARDS WERE RECEIVED, THE BEST AMBASSADOR OF THE YEAR WAS PROCESSED TO EXAMINE THEM BY THE COMMISSION APPOINTED FOR SUCH EFFECT. RESULTING WINNER IS THE **EXCMO. MR. TASAWAR KHAN, AMBASSADOR OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN IN MEXICO**; HE SHOULD BE NOTIFIED ABOVE, WELL AS THE DAY AND TIME FOR DELIVERY.

FOLLOWING THE STATEMENT ABOVE, AND AS THERE ARE NO GENERAL ISSUES TO DEAL WITH, THE PRESENT ASSEMBLY IS FINISHED, AT ELEVEN HOURS A DAY. SIGNING THE PRESIDENT DR. JEAN LOUIS BINGNA AND BEFORE THE FAITH OF THE SECRETARY D.H ARMANDO OCHOA RAMIREZ. ----

D.H ARMANDO OCHOA RAMIREZ

DR JEAN LOUIS BINGNA

Tepic 126 3er Piso Desp. 308, Col. Roma Sur, Del. Cuauhtemoc C.P. 06760 Tél. 52 64 22 16  
[www.ecosdiplomaticos.info](http://www.ecosdiplomaticos.info) [revista@ecosdiplomaticos.info](mailto:revista@ecosdiplomaticos.info) [negocios@ecosdiplomaticos.info](mailto:negocios@ecosdiplomaticos.info)



*with gratitude*  
*Gunduz*

**Tasawar Khan**  
**Ambassador**  
**Embassy of Pakistan**  
**Mexico**

## AXIOMA LAS ONG'S EN EL MUNDO.

### AXIOMA NGO'S IN THE WORLD.

Por Dr. Alvaro Conrado Pérez Aquino

Las personas físicas con recursos suficientes en el mundo, con el ánimo del altruismo en muchas de las ocasiones grupos de personas de la sociedad civil, unen fuerzas y esfuerzos para hacer frente al poder hegemónico del Estado, que en el cumplimiento de su obligación de administrar a la nación, cometen con frecuencia excesos en su ejercicio, traducidas estas acciones omisas en violación a los derechos Humanos de los gobernados. En el siglo pasado manó en Suiza, aún antes de la Segunda Guerra Mundial un movimiento que dio origen a los Organismos no Gubernamentales, llamado “Amnistía Internacional”, que dio voz de defensa a toda persona que se quejaba de violación a sus derechos humanos. Principalmente en las prisiones de los diversos países del mundo una vez terminada la segunda guerra mundial proliferaron las quejas y recomendaciones a países como Estados, Alemania e Italia principalmente.

Amnistía Internacional, y otras más en número restringido y siempre combatidas por el poder público, fueron ensanchando sus redes de expansión por el mundo. Y de repente en México teníamos visitantes de esta Organización, que ejercían verdadera presión sobre los Tribunales del País, y en contra del propio Gobierno Federal, quien tomaba cartas en el asunto y no hacía caso omiso a las recomendaciones de Amnistía Internacional, pues llegaron a imponer severas sanciones desde Naciones Unidas u otros Organismos o Gobiernos extranjeros; se fue creando así la noción de un Órgano defensor de la persona ante los excesos del gobierno.

Las Organizaciones no Gubernamentales llamadas ONG, proliferaron el mundo a raíz de la segunda guerra mundial y se han extendido a diversos fines, como antes se anotó: para la

By Dr. Alvaro Conrado Pérez Aquino



Natural persons with sufficient resources in the world, with the spirit of altruism on many occasions groups of people from civil society, join forces and efforts to face the hegemonic power of the State, which in fulfillment of its obligation to administer to the nation, they frequently commit excesses in their exercise, translating these omissions into violation of the human rights of the governed. In the last century, a movement that gave rise to Non-Governmental Organizations, called “Amnesty International”, originated in Switzerland, even before World War II, which gave a voice of defense to anyone who complained of violation of their human rights.

Mainly in the prisons of the various countries of the world, once the Second World War ended, complaints and recommendations to countries such as States, Germany and Italy proliferated mainly.

Amnesty International, and others in a restricted number and always fought by public power, were expanding their networks of expansion throughout the world. And suddenly in Mexico we had visitors from this Organization, who were putting real pressure on the Courts of the Country, and against the Federal Government itself, which took letters in the matter and did not ignore the

defensa del individuo frente a los excesos del Gobierno; para la defensa de la niñez; para la defensa de los adultos mayores, contra la exclusión social; defensa del medio ambiente, de tal suerte que hoy por hoy en el mundo se llegan a contar más de 10 millones de ORGANISMOS NO GUBERNAMENTALES como entes altruistas sin ánimos de lucro, o sin él, como son las que se dedican a la proliferación de la cultura, la ciencia y la tecnología, a la investigación, y a la gestión social, entre otras muchas.

Pero como entendemos a las Organizaciones no Gubernamentales?, que son?.- Técnicamente cualquier organización privada no gubernamental que cumpla tres requisitos puede ser considerada como tal a saber.- ser independientes del gobierno y de los partidos políticos.- Trabajar por el bienestar social.- y No tener fines de lucro.- Sus siglas identifican a aquellas organizaciones que no son parte de las esferas gubernamentales o empresas, y cuya finalidad es sin el ánimo de lucro primordialmente. De donde obtienen éstas su financiamiento?.- Lo obtienen de organismos privados, de organizaciones independientes, de capital privado, o también de acciones desplegadas por ellos mismos, lo que les da la peculiaridad de independientes constitucionalmente, es decir, no tienen que rendir cuentas al gobierno acerca de su accionar ni de su administración, los directores serán responsables ante quien le proporcione los recursos de subsistencia; puesto que también existen los Organismos No Gubernamentales con independencia Constitucional, como son La Comisión Nacional de los Derechos Humanos; algunos fideicomisos conformados por las mismas Organizaciones no Gubernamentales; el INE, por citarle solamente estos, que reciben recursos del gobierno pero es tal su independencia constitucionalmente que no están obligados a rendir cuentas al Ejecutivo Federal por recursos que reciben o las acciones que llevan a cabo.

Les acompañan en el mundo aquellas ONG, que no tienen independencia constitucional, (las

recommendations of Amnesty International, as they reached impose severe sanctions from the United Nations or other foreign organisms or governments; Thus, the notion of a body defending the person in the face of government excess was created.

Non-Governmental Organizations called NGO, proliferated the world in the aftermath of the Second World War and have expanded for various purposes, as previously noted: for the defense of the individual against the excesses of the Government; for the defense of childhood; for the defense of older adults, against social exclusion: defense of the environment, in such a way that today in the world there are more than 10 million NON-GOVERNMENTAL BODIES as altruistic entities without profit motives, or without He, as are those that are dedicated to the proliferation of culture, science and technology, research, and social management, among many others.

But how do we understand non-governmental organizations? What are they? .- Technically, any private non-governmental organization that meets three requirements can be considered as such, namely: being independent from the government and political parties.- Working for social welfare .- and Not for profit.- Its initials identify those organizations that are not part of the governmental spheres or companies, and whose purpose is primarily non-profit. From where do they obtain their financing? .- They obtain it from private organizations, independent organizations, private capital, or also from actions carried out by themselves, which gives them the peculiarity of constitutionally independent, that is, they do not have to render accounts to the government regarding its actions or its administration, the directors will be responsible to whoever provides the subsistence resources; Since there are also non-governmental organizations with constitutional independence, such as the National Commission for Human Rights; some trusts made up of the same Non-Governmental Organizations; the INE.

conformadas por Órganos de la sociedad Civil), y las que requieren de independencia técnica, (las culturales), cuyo accionar en ambas requiere de autorización gubernamental y rendición de cuentas en consecuencia.

Así tenemos que las ONG, adquirieron preponderancia como antes dijimos a partir de la segunda guerra mundial, su principal objetivo fue y es el buscar el equilibrio o bienestar social, es decir, son una contra fuerza al poder público ante el abuso del poder. En la Carta de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), firmada el 26 de junio de 1945 se usa el termino en el apartado X, del artículo 27 de dicho Organismo; y es hasta 1950 el 27 de febrero, cuando se reconoce su importancia en el mundo y se le instituye ese día como el día Internacional de las Organizaciones no Gubernamentales. Es tal el poder de las ONG, y su presencia en el mundo, que ahora tiene un lugar muy destacado en las sesiones y discusiones de cumbres mundiales como “La Cumbre por la Tierra”, o el Foro Mundial de Davos.

Este artículo obedece a la inquietud de la defensa de las ONG, en México, pues es sabido que a últimas fechas se les combate, pretendiendo eliminar a más de 100 de ellas, por decreto y de un solo plumazo, pretendiendo con ello centralizar el poder y no tener en el camino un contra peso, que es necesario para la moderación del ejercicio del poder público, las ONG son tan importantes, que existen en todo el mundo, y en el resto del mismo, no se les pretende eliminar, observemos las que existen en los países de Europa, Asia o Medio Oriente y desde luego en Latino América, donde su número supera las seis mil organizaciones. Su accionar es de lo más benéfico y constructivo, tan solo en la defensa de la niñez o de la pobreza extrema. Es cuánto.

to name only these, who receive government resources but their constitutional independence is such that they are not obliged to render accounts to the Federal Executive for resources they receive or the actions they carry out.

They are accompanied in the world by those NGO, which do not have constitutional independence, (those made up of Civil Society Bodies), and those that require technical independence, (cultural ones), whose actions in both require government authorization and accountability. in consequence.

Thus we have that NGO, acquired preponderance as we said before from the Second World War, their main objective was and is to seek balance or social welfare, that is, they are a counter-force to public power against the abuse of power. In the Charter of the United Nations Organization (ONU), signed on June 26, 1945, the term is used in section X of article 27 of said Organism; and it is until 1950 on February 27, when its importance in the world is recognized and that day is instituted as the International Day of Non-Governmental Organizations. Such is the power of NGO, and their presence in the world, that it now has a very prominent place in the sessions and discussions of world summits such as “The Earth Summit”, or the Davos World Forum.

This article is due to the concern of the defense of NGO in Mexico, as it is known that in recent times they are being fought, trying to eliminate more than 100 of them, by decree and with a single stroke, thereby seeking to centralize power and not having a counterweight on the way, which is necessary for the moderation of the exercise of public power, ONG are so important that they exist throughout the world, and in the rest of it, they are not intended to be eliminated, let us observe the that exist in the countries of Europe, Asia or the Middle East and of course in Latin America, where their number exceeds six thousand organizations. Their actions are most beneficial and constructive, only in defense of children or extreme poverty.



## **Distribución en:**

- Embajadas*
- Organizaciones Internacionales*
- Senado de la República*
- Aeropuertos*
- Líneas Aéreas*
- Empresas Públicas*
- Empresas Privadas*
- Gobierno Federal y Local*
- Secretarías de Gobierno*
- Alcaldías*
- Representación de los Estados*
- COPARMEX*
- CANACINTRA*
- CANACO*
- Cámara de Comercio*
- Afiliados*



## **¡Publicitate con Nosotros !**

Tepic 126 3° piso Col. Roma Sur C.P. 06760 Ciudad de México  
Tel: 52 (55) 5264- 2216 [negocios@ecosdiplomaticos.info](mailto:negocios@ecosdiplomaticos.info) [revista@ecosdiplomaticos.info](mailto:revista@ecosdiplomaticos.info)  
[www.ecosdiplomaticos.info](http://www.ecosdiplomaticos.info)

## UN RASCACIELOS QUE UNE AL MUNDO A SKYSCRAPER THAT UNITES THE WORLD

Por Dr. Amín Cruz

By Dr. Amín Cruz

**L**a Naciones Unidas, ONU, a pesar de la pandemia COVID 19 ha seguido trabajando día y noche de manera virtual y en el campo de batalla con la Organización Mundial de la Salud, OMS, en aras de lograr controlar la pandemia y buscar solución de una vacuna en contra del virus. Esta situación ha empañado en New York la celebración de la fiesta natalicia que se celebra durante los meses de septiembre y octubre con la presencia de todos los mandatarios y jefes de estado del mundo.

Ante esta realidad del COVID 19, podemos decir de manera crítica que esto representará una pérdida de más de mil (1,000) millones dólares para la ciudad de Nueva York este año durante el mes de septiembre que es emblemático desde el año 1952 inauguración del emblemático edificio más grande en ese momento en el área de la primera avenida y calle 42, esa es la realidad que nos ha tocado vivir en este año 2020. Hoy vamos a darle un recorrido tal como prometimos en el artículo anterior de la edificación más importante del mundo, el edificio de la ONU.

Esta magnífica y monumental construcción se inició el 24 de octubre de 1949 sobre los terrenos comprados en ocho millones y medio de dólares y posteriormente donados a la ciudad por John D. Rockefeller., el contrato de construcción fue otorgado a un consorcio de cuatro grandes empresas constructoras de Nueva York y diecinueve meses más tarde el conjunto quedó concluido con un costo de construcción de 65 millones de dólares, aprobado por la Asamblea General el 20 de noviembre de 1947, para financiar la obra, el Gobierno de los Estados Unidos de América concedió a las Naciones Unidas un préstamo de 65 millones de dólares sin intereses, el último pago de 1 millón de dólares se efectuó



*Dr. Amín Cruz*

**T**he United Nations, UN, despite the COVID 19 pandemic, has continued to work day and night, virtually and on the battlefield with the World Health Organization, WHO, in order to control the pandemic and seek a solution for a vaccine against the virus. This situation has clouded in New York the celebration of the birthday party that is celebrated during the months of September and October with the presence of all the leaders and heads of state of the world.

Given this reality of COVID 19, we can critically say that this will represent a loss of more than one thousand (1,000) million dollars for New York City this year during the month of September, which has been emblematic since the 1952 inauguration of the emblematic building.

treinta y tres años más tarde en 1982.

Así mismo cuando se inauguró el edificio sede de la ONU es un maravilloso complejo de estilo arquitectónico modernista que se alza en la costa este de Manhattan a orillas del río Este de la ciudad de Nueva York y es ejemplo del estilo arquitectónico modernista internacional y el primer monumento de la posguerra, el rascacielos con una altura de 154 M (505 pi), de 39 plantas y una superficie 82,272 m<sup>2</sup>, cuenta con 20 ascensores, las caras exteriores del edificio del Secretariado, de 167,6 m de altura, se construyeron empleando exclusivamente aluminio, vidrio y mármol.

Las convenciones de la época no lograron acabar con las amplias áreas de vidrio tintado en color verde, en contraposición, las fachadas Norte y Sur del edificio, carentes de ventanas, se recubrieron con 1.814 toneladas métricas de mármol de Vermont. **“Si una obra es intensa, válida y tiene una idea potente hará que las imperfecciones queden en un segundo plano”**. *Alberto Campo Baeza*.

### **EN 1953, VEINTIÚN PAÍSES DONARON MUEBLES U OFRECIERON DECORAR LA SEDE DE LA ONU.**

En consonancia con el carácter internacional de la Organización, se eligieron materiales procedentes de muchas tierras para la sede. La piedra caliza que cubre las fachadas de los edificios de la Asamblea General y la sala de conferencias se trajo de Reino Unido; el mármol, de Italia; el mobiliario y las estanterías de las oficinas, de Francia; las sillas y los tejidos, de Checoslovaquia (hoy República Checa y República Eslovaca) y Grecia; y las alfombras, de Inglaterra, Francia y Escocia. Asimismo, las mesas se adquirieron en Suiza y la madera empleada en los acabados interiores se importó de Bélgica, Canadá, Cuba, Guatemala, Filipinas, Noruega y Zaire (hoy República Democrática del Congo).

largest at that time in the area of the first avenue and 42nd street, that is the reality that we have had to live in this year 2020. Today we are going to give you a tour as we promised in the previous article of the most important building in the world , the UN building.

This magnificent and monumental construction began on October 24, 1949 on land purchased for eight and a half million dollars and later donated to the city by John D. Rockefeller. The construction contract was awarded to a consortium of four large companies construction companies in New York and nineteen months later the complex was completed with a construction cost of 65 million dollars, approved by the General Assembly on November 20, 1947, to finance the work, the Government of the United States of America granted to the United Nations a loan of 65 million dollars without interest, the last payment of 1 million dollars was made thirty-three years later in 1982.

Likewise, when the UN headquarters building was inaugurated, it is a wonderful complex of modernist architectural style that stands on the east coast of Manhattan on the banks of the East River in New York City and is an example of the international modernist architectural style and the first postwar monument, the skyscraper with a height of 154 m (505 ft), 39 floors and an area 82,272 m<sup>2</sup>, has 20 elevators, the exterior faces of the Secretariat building, 167.6 m high, were built using exclusively aluminum, glass and marble.

The conventions of the time did not manage to eliminate the wide areas of green tinted glass, in contrast, the North and South facades of the building, devoid of windows, were covered with 1,814 metric tons of Vermont marble. **“If a work is intense, valid and has a powerful idea, it will make imperfections take a back seat”**. *Alberto Campo Baeza*.

El diseño del complejo de las Naciones Unidas es el resultado del esfuerzo común de un equipo multinacional de arquitectos liderado por Wallace K. Harrison, normalmente se acepta que su elegante arquitectura es el fruto de la visión de un hombre: El Arquitecto brasileño Oscar Ribeiro de Almeida Niemeyer Soares Filho y Le Corbusier, considerado uno de los más célebres arquitectos modernistas, Niemeyer ganó fama por su uso de las formas abstractas y las curvas. Sus edificios se caracterizaban por la elegancia y la armonía, a menudo hecha realidad gracias a usos pioneros del hormigón armado. **“La belleza perece en la vida, pero es inmortal en el arte”.** *Leonardo Da Vinci, (1452-1519).*

El edificio de la Asamblea General es una estructura inclinada con lados cóncavos, de 116 metros de longitud y 9 metros de ancho, rematada por una cúpula poco profunda que contiene lámparas para iluminar el interior del salón y tiene capacidad para 193 delegaciones cabe hacer mención que cada delegación tiene seis asientos. Estos 1.321 asientos ocupan el suelo de la sala, así como tres niveles de gradas superiores.

Un balcón aloja también 53 asientos para medios de comunicación y 280 para público. En dos niveles sótano del edificio se encuentra una gran sala de conferencias con 623 asientos en el área de los delegados, 44 para la prensa y 166 para el público. También se encuentran en estos sótanos otras cuatro salas de conferencias más pequeñas, estudios de radio y televisión, así como el centro de comunicaciones central del complejo.

Para el público existe un área con la librería oficial de la ONU, una tienda de suvenires y una cafetería. El edificio de Conferencias conecta los edificios de la Asamblea General y de la Secretaría, se extiende 121 metros a lo largo del río y está bordeado por el express way Franklin D. Roosevelt Drive, o «FDR», como se conoce en NY, en su estrecho piso superior (el cuarto) se ubica el comedor de los delegados, comedores

## IN 1953, TWENTY-ONE COUNTRIES DONATED FURNITURE OR OFFERED TO DECORATE THE UN HEADQUARTERS.

In keeping with the international character of the Organization, materials from many lands were chosen for the headquarters. The limestone that covers the facades of the General Assembly buildings and the conference room was brought from the UK; the marble, from Italy; office furniture and shelves from France; chairs and fabrics, from Czechoslovakia (now the Czech Republic and Slovak Republic) and Greece; and carpets, from England, France and Scotland. Likewise, the tables were purchased in Switzerland and the wood used in the interior finishes was imported from Belgium, Canada, Cuba, Guatemala, the Philippines, Norway and Zaire (now the Democratic Republic of the Congo).

The design of the United Nations complex is the result of the common effort of a multinational team of architects led by Wallace K. Harrison, it is normally accepted that its elegant architecture is the fruit of the vision of one man: Brazilian Architect Oscar Ribeiro de Almeida Niemeyer Soares Filho and Le Corbusier, considered one of the most famous modernist architects, Niemeyer gained fame for his use of abstract shapes and curves. Its buildings were characterized by elegance and harmony, often brought to life thanks to pioneering uses of reinforced concrete. **“Beauty perishes in life, but is immortal in art.”** *Leonardo Da Vinci, (1452-1519).*

The General Assembly building is a sloping structure with concave sides, 116 meters long and 9 meters wide, topped by a shallow dome that contains lamps to illuminate the interior of the hall and has capacity for 193 delegations, it should be noted that each delegation has six seats. These 1,321 seats occupy the floor of the hall, as well as three levels of upper tiers.

privados, un café del personal y una cocina. **“Damos forma a nuestros edificios y después nuestros edificios nos dan forma a nosotros”**. *Winston Churchill*.

En los pisos segundo y tercero se encuentran los tres Salones de los Consejos, cada uno de los cuales mide 21 metros de ancho, 41 metros de largo y 7 metros de alto. La Biblioteca Dag Hammarskjöld está ubicada en la esquina sur oeste del complejo de las Naciones Unidas y está conectada con el edificio de la Secretaría, fue inaugurada el 16 de noviembre de 1961 en honor del fallecido Secretario General, el edificio fue erigido para satisfacer la demanda cada vez mayor de servicios de biblioteca en la Organización; su construcción se vio facilitada gracias a un regalo de 6.6 millones de dólares de la Fundación Ford.

La Biblioteca fue diseñada por la empresa Harrison, Abramovitz y Harris, arquitectos consultores de las Naciones Unidas, su estructura está construida con mármol blanco, vidrio y aluminio, mide 66.75 metros x 25.60 y consta de seis pisos, tres en la superficie y tres bajo tierra. En esta excelente biblioteca los diplomáticos podemos realizar nuestras investigaciones, porque la misma aglutina todo el material didáctico de las Naciones Unidas, como también de los países miembros. **“Las buenas ideas vienen de todas partes. Es más importante reconocer una buena idea que crearla”**. *–Jeanne Gang*.

En los jardines que rodean los edificios de las Naciones Unidas en Nueva York, hay una buena colección de monumentos: la estatua de bronce del ruso Eugeny Vuchetich «Convirtamos las espadas en arados», el revólver con el cañón anudado (No violence) escultura de Karl Fredrik Reutersward, cedido por Luxemburgo, el bronce dorado de Henry Moore, y la famosa Campana de la Paz fabricada con monedas fundidas de 60 naciones y donada por Japón en 1954.

A balcony also houses 53 seats for the media and 280 for the public. On two basement levels of the building there is a large conference room with 623 seats in the delegates' area, 44 for the press and 166 for the public. Also located in these basements are four other smaller conference rooms, radio and television studios, as well as the complex's central communications center.

For the public there is an area with the official UN bookstore, a souvenir shop and a cafeteria. The Conference Building connects the General Assembly and Secretariat buildings, extends 121 meters along the river and is bordered by the express way Franklin D. Roosevelt Drive, or “FDR” as it is known in NY, in its narrow upper floor (the fourth) houses the delegates' dining room, private dining rooms, a staff cafe, and a kitchen. **“We shape our buildings and then our buildings shape us.”** *Winston Churchill*.

On the second and third floors are the three Council Rooms, each measuring 21 meters wide, 41 meters long and 7 meters high. The Dag Hammarskjöld Library is located in the south west corner of the United Nations complex and is connected to the Secretariat building, it was inaugurated on November 16, 1961 in honor of the late Secretary General, the building was erected to meet the demand increasing number of library services in the Organization; its construction was facilitated by a gift of \$ 6.6 million from the Ford Foundation.

The Library was designed by the company Harrison, Abramovitz and Harris, consultant architects of the United Nations, its structure is built with white marble, glass and aluminum, measures 66.75 meters x 25.60 and consists of six floors, three on the surface and three below Earth. In this excellent library, diplomats can carry out our research, because it brings together all the didactic material of the United Nations, as well as

Frente al edificio de la Secretaría se ubica una fuente circular que fue construida con un regalo de 50,000 dólares reunidos por niños y niñas de los Estados Unidos. Una escultura de bronce en memoria del fallecido Secretario General Dag Hammarskjöld fue colocada al borde de la fuente en 1964. La escultura abstracta, titulada “Single Form”, mide cerca de 6 metros de alto y está colocada sobre un pedestal de granito. En fin este edificio como en ningún otro, se reúne el mundo y discuten ideas que fluyen en el universo.

Dentro de la valla perimetral del complejo se levanta una línea de astas con todas las banderas de los 193 estados miembros de la Organización, más la bandera de las Naciones Unidas ordenadas en orden alfabético por su nombre en inglés. Desde su construcción la edificación no se ha sometido a una remodelación total, más bien parcial para adaptarse a las nuevas tecnologías y estándares de seguridad, por lo que en septiembre del 2015 fue sometido a un proyecto de renovación. Con un costo de 1,900 millones de dólares y como objetivo modernizar y transformar en un modelo ecológico este edificio, las renovaciones estaban casi completas, pero el costo había aumentado a \$2.150 millones.

La demolición del edificio del jardín Norte comenzó en enero de 2016. El edificio fue reemplazado por una plaza abierta y la mayoría de sus materiales debían reciclarse. El 10 de marzo de 2020, la ONU cerró al público en general debido a la pandemia del COVID-19, por lo que la ONU espera reabrir al público en cuando se notifique la apertura al público por lo tanto se sigue trabajando virtualmente con el uso de las aplicaciones digitales y la tecnología, tomando en cuenta que en este mes de septiembre se va a celebrar la Asamblea General Anual por primera vez en los 75 años de historia de la ONU debido a pandemia del coronavirus, los líderes mundiales no viajarán a Nueva York, será virtual con la presencia de un delegado por cada misión y la presentación de los discursos de los presidentes y

of the member countries. **“Good ideas come from everywhere. It is more important to recognize a good idea than to create it”.** –*Jeanne Gang.*

In the gardens surrounding the United Nations buildings in New York, there is a good collection of monuments: the bronze statue of the Russian Eugeny Vuchetich «Let us turn swords into plowshares», the revolver with the knotted barrel (No violence) sculpture of Karl Fredrik Reutersward, on loan from Luxembourg, Henry Moore’s gilt bronze, and the famous Peace Bell made from cast coins from 60 nations and donated by Japan in 1954.

In front of the Secretariat building is a circular fountain that was built with a gift of \$ 50,000 collected by children from the United States. A bronze sculpture in memory of the late Secretary General Dag Hammarskjöld was placed on the edge of the fountain in 1964. The abstract sculpture, entitled “Single Form”, is about 20 feet tall and is placed on a granite pedestal. In short, this building like no other, the world meets and they discuss ideas that flow in the universe.

Inside the perimeter fence of the complex there is a line of flagpoles with all the flags of the 193 member states of the Organization, plus the flag of the United Nations arranged in alphabetical order by its name in English. Since its construction, the building has not undergone a total, rather partial remodeling to adapt to new technologies and safety standards, so in September 2015 it underwent a renovation project. At a cost of \$ 1.9 billion and aimed at modernizing and transforming this building into a green model, the renovations were almost complete, but the cost had risen to \$ 2.15 billion.

The demolition of the North Garden building began in January 2016. The building was replaced by an open plaza and most of its materials had to be recycled. On March 10, 2020, the UN closed to

jefes de estado se realizará por videoconferencia o pre-grabada.

**“Lo único que comparten todos los humanos es que todos habitamos la misma cantidad limitada de bienes inmuebles, que es el Planeta Tierra”.** – *Bjarke Ingels*



the general public due to the COVID 19 pandemic, so the UN expects to reopen to the public as soon as the opening is notified to the public, therefore, work continues virtually with the use of digital applications and technology, taking into account that this September the Annual General Assembly will be held for the first time in the 75-year history of the UN due to the coronavirus pandemic, world leaders will not travel to New York. It will be virtual with the presence of a delegate for each mission and the presentation of the speeches of the presidents and heads of state will be made by videoconference or pre-recorded.

**“The only thing that all humans share is that we all inhabit the same limited amount of real estate, which is Planet Earth.”** – *Bjarke Ingels*





CASA TETAKAWI  
*Una Tradición*  
 BACANORA



PASCOLA  
 Bacanora



Línea Clásica

Esteban Baca Calderon 103 Local B, Col Sochiloo, Cd. Obregon Sonora  
 CTE071217AD6 CP 85150  
 casatetakawi@gmail.com  
 Cel: 644 1610934 / 644 1430290

Nueva Generación





## LA ONU ENFRENTA GRANDES RETOS CON LA HUMANIDAD THE UN FACES GREAT CHALLENGES WITH HUMANITY

Por Dr. Amín Cruz

By Dr. Amín Cruz

**“¿Cuál es la esencia de la vida? Servir a otros y hacer el bien”. – Aristóteles**

**L**a ONU es el parlamento de la humanidad y la Asamblea General es el principal órgano de deliberación, de formulación de políticas y de representación de las Naciones Unidas, un parlamento de la humanidad, basado en la igualdad de voz y de voto. Es un foro para compartir perspectivas, forjar alianzas y crear consenso entre las naciones.

La Asamblea General de las Naciones Unidas, ONU, proporciona un espacio en el que los miembros pueden generar comprensión y llegar a un acuerdo común de compromiso universal como han sido los objetivos del milenio, la agenda 2030 de los objetivos de desarrollo sostenible de los pueblos entre otros; pero ahora la ONU enfrenta un gran reto con la humanidad.

Entre los grandes hitos nacidos de la Asamblea General desde su fundación podemos citar varios ejemplos como es la Declaración Universal de Derechos Humanos fue adoptada por una resolución del organismo en 1948 y el Acuerdo de París sobre el Cambio Climático representa, una hazaña del multilateralismo que comenzó en forma embrionaria como una resolución de la Asamblea General y entre esa también se cuentan otras tantas que se encierran en la lucha por la paz.

En 2015, los miembros de la Asamblea General se comprometieron a no dejar a nadie atrás y a encaminar al mundo por la vía del desarrollo sostenible y la prosperidad para todos. Esta Agenda 2030 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible ha encontrado un Stop con la pandemia COVID 19 en febrero 2020 y ha transformado el panorama de la humanidad.

**“What is the essence of life? Serve others and to do good” - Aristotle**

**T**he UN is humanity’s parliament and the General Assembly is the main deliberative, policy-making and representative body of the United Nations, a humanity’s parliament, based on equal voice and vote. It is a forum for sharing perspectives, forging alliances, and building consensus among nations.

The General Assembly of the United Nations, UN, provides a space in which members can generate understanding and reach a common agreement of universal commitment such as the millennium goals, the 2030 agenda of the peoples’ sustainable development goals. among others; But now the UN faces a great challenge with humanity.

Among the great milestones born of the General Assembly since its foundation we can cite several examples such as the Universal Declaration of Human Rights was adopted by a resolution of the body in 1948 and the Paris Agreement on Climate Change represents, a feat of multilateralism that began in embryonic form as a resolution of the General Assembly and among that there are also many others that are locked up in the fight for peace.

In 2015, the members of the General Assembly pledged to leave no one behind and to set the world on the path of sustainable development and prosperity for all. This Agenda 2030 of the Sustainable Development Goals has found a Stop with the COVID 19 pandemic in February 2020 and has transformed the panorama of humanity.

A tal extremo que muchos de los países, el sistema sanitario ha colapsado, igual la economía ha sufrido grandes deterioros, la agricultura y nada que decir sobre la educación, es decir que los avances que se habían podido lograr con los objetivos de desarrollo del milenio, muchos han tenido estancamiento y retroceso con la pandemia del COVID 19.

Ahora las Naciones Unidas, ONU, tienen un gran reto, es decir un compromiso doble, ayudar a sanear la salud y ayudar a financiar el desarrollo sostenible de los pueblos, y comprometer a los líderes empresariales para que se alineen con los principios de negocios responsables del Pacto Mundial de las Naciones Unidas.

Se tiene el reto de la sostenibilidad en tiempos de pandemia por COVID-19 la alarma recae sobre el futuro de la sostenibilidad. ¿El COVID-19 será capaz de reforzar la apuesta por el desarrollo sostenible o diluirá el impulso que este ha ido tomando durante los últimos años?

La sostenibilidad se posicionará como uno de los pilares de la recuperación para asegurar una mayor resiliencia en el futuro.

Así lo muestran las diferentes iniciativas impulsadas por los organismos europeos y nacionales en el ámbito medioambiental que consolidan al mensaje de la Agenda 2030 de “no dejar a nadie atrás”, la sostenibilidad requerirá hacer frente a los desafíos que encierra el desarrollo sostenible y que se han acelerado a consecuencia de la invasión del COVID-19.

### **Los grandes retos clave para la construcción de un mundo mejor después de la pandemia son:**

1. Cerrar la brecha de financiación de la Agenda 2030; La financiación de la Agenda 2030 ya era un reto antes de comenzar la crisis. Su déficit anual se estimaba entre 2 y 4 billones de dólares hasta

To such an extent that many of the countries, the health system has collapsed, even the economy has suffered great deterioration, agriculture and nothing to say about education, that is, the progress that had been achieved with the millennium development goals , many have had stagnation and regression with the COVID 19 pandemic.

Now the United Nations, the UN, have a great challenge, that is, a double commitment, to help improve health and help finance the sustainable development of peoples, and to commit business leaders to align themselves with the principles of responsible business of the United Nations Global Compact.

There is the challenge of sustainability in times of a COVID-19 pandemic, the alarm falls on the future of sustainability. Will COVID-19 be able to reinforce the commitment to sustainable development or will it dilute the momentum that it has been taking in recent years?

Sustainability will be positioned as one of the pillars of recovery to ensure greater resilience in the future.

This is shown by the different initiatives promoted by European and national organizations in the environmental field that consolidate the message of the 2030 Agenda of “leaving no one behind”, sustainability will require facing the challenges of sustainable development and that are have accelerated as a result of the COVID-19 invasion.

### **The big challenges for building a better world after the pandemic are:**

1. Close the financing gap of the 2030 Agenda; Financing the 2030 Agenda was already a challenge before the crisis began. Its annual deficit was estimated between 2 and 4 trillion dollars

2030, una brecha económica que ya resultaba difícil de cerrar incluso a pesar del incremento en ISR (Inversión Socialmente Responsable) que se producía antes de la pandemia, la ISR puede ser una contribución destacada a la Agenda 2030.

2. Reducir las desigualdades a través de un enfoque de D.H. En el plano de los derechos humanos la pandemia es una prueba para las sociedades, los gobiernos, las empresas, las comunidades y los individuos que deberán hacer frente unidos a las desigualdades que ya existían y que están siendo acrecentadas por la crisis actual: la desigualdad económica, racial, de género, etc. Y es que, la COVID-19, además de estar impactando en mayor grado en los colectivos más vulnerables como las mujeres, el colectivo LGTBI o las personas con discapacidad; está generando una ola de estigmatización, discriminación, racismo y xenofobia contra determinados grupos nacionales y étnicos. Por lo que a través de campañas de sensibilización, formación, recursos y herramientas que faciliten la implementación de los Principios Rectores. De esta forma, no sólo lograremos asegurar la erradicación de la discriminación hacia estos colectivos y su plena igualdad e integración en la sociedad, sino que también estaremos más cerca de alcanzar las metas marcadas en la Agenda 2030, de las cuales un 92% están vinculadas a los principales tratados de derechos humanos.

3. Desarrollar más la lucha contra el cambio climático y la protección de los océanos. Pese al paro que sufrió la economía mundial, el cambio climático sigue avanzando. Esta crisis ha puesto de manifiesto la insuficiencia de la respuesta mundial a las emergencias climáticas y de biodiversidad: a pesar de haberse comprometido a mantener el aumento de la temperatura mundial en 1,5°C, el mundo sigue en una peligrosa senda de 3°C. y debido a la magnitud, el alcance y el ritmo de la pandemia, existe actualmente un riesgo importante que de la respuesta a la crisis de COVID-19 absorba la mayor parte del capital político y

until 2030, an economic gap that was already difficult to close even despite the increase in ISR (Socially Responsible Investment) that occurred before the pandemic, ISR can be a contribution highlighted to the 2030 Agenda.

2. Reduce inequalities through a D.H. In terms of human rights, the pandemic is a test for societies, governments, companies, communities and individuals who will have to face together the inequalities that already existed and that are being increased by the current crisis: inequality economic, racial, gender, etc. And the thing is, COVID-19, in addition to having a greater impact on the most vulnerable groups such as women, the LGTBI group or people with disabilities; it is generating a wave of stigmatization, discrimination, racism and xenophobia against certain national and ethnic groups. Therefore, through awareness campaigns, training, resources and tools that facilitate the implementation of the Guiding Principles. In this way, we will not only be able to ensure the eradication of discrimination against these groups and their full equality and integration in society, but we will also be closer to achieving the goals set in the 2030 Agenda, of which 92% are linked to the main human rights treaties.

3. Further develop the fight against climate change and the protection of the oceans. Despite the unemployment suffered by the world economy, climate change continues to advance. This crisis has revealed the inadequacy of the global response to climate and biodiversity emergencies: despite having committed to maintaining the global temperature rise at 1.5°C, the world remains on a dangerous path of 3°C. and due to the magnitude, scope and pace of the pandemic, there is currently a significant risk that the response to the COVID-19 crisis will absorb most of the political capital and limited financial

los limitados recursos financieros y desvíe la atención de la aplicación de las contribuciones determinadas a nivel nacional, por ello, países y sector privado deben reafirmar sus compromisos con el desarrollo sostenible y la adopción de medidas ambiciosas en relación con el clima como el establecimiento de objetivos basados en la ciencia o el impulso de políticas habilitadoras que se ajusten a una trayectoria de 1,5°C y una economía de cero emisiones de carbono.

Como podemos ver la Asamblea General tiene el reto y el compromiso en este mes de septiembre de llegar a un consenso mundial sobre el futuro inmediato del estado miembro, ya que este es un momento para la acción, solución y colaboración de todos sin excepción de ninguna de las potencias y miembros del Consejo de Seguridad.

Ya no tenemos la guerra fría, tenemos una pandemia mundial que nos ataca a todos por igual con el mismo síntoma, de manera que no debe haber excusa para la acción solidaria y humana, es un momento en el que necesitamos desesperadamente ir hacia adelante, el COVID-19 nos está alejando más del mundo de los objetivos de la Agenda 2030 de desarrollo sostenible, por lo que la humanidad no puede sobrevivir a múltiples crisis que afronta si no trabaja en conjunto y con respeto a todos los pueblos y toda la vida del planeta, los Objetivos de Desarrollo Sostenible deben ser el corazón de las estrategias gubernamentales para proteger a las comunidades de futuros chequeos por medio de la construcción de estructuras económicas y sociales resilientes.

**“La paz no se escribe con letras de sangre, sino con la inteligencia y el corazón“** . – *Juan Pablo II*

resources and divert attention from enforcement of nationally determined contributions, therefore, countries and the private sector must reaffirm their commitments to sustainable development and the adoption of ambitious measures in relation to the climate such as the establishment of science-based goals or the promotion of enabling policies that conform to a 1.5°C trajectory and a zero carbon economy.

As we can see, the General Assembly has the challenge and commitment in this month of September to reach a global consensus on the immediate future of the member state, since this is a time for action, solution and collaboration of all without exception of any of the powers and members of the Security Council.

We no longer have the cold war, we have a global pandemic that attacks us all equally with the same symptom, so there should be no excuse for solidarity and human action, it is a moment in which we desperately need to move forward, the COVID-19 is taking us further away from the world from the goals of the 2030 Agenda for sustainable development, so that humanity cannot survive the multiple crises it faces if it does not work together and with respect for all peoples and all life of the world. planet, the Sustainable Development Goals must be at the heart of government strategies to protect communities from future checks by building resilient economic and social structures.

**“Peace is not written with letters of blood, but with intelligence and heart“** . – *John Paul II*

# LA FALTA DE PERSPECTIVA DE GÉNERO EN EL ÁREA DEL DERECHO

## LACK OF GENDER PERSPECTIVE IN THE LAW AREA

Por Araceli Aguilar Salgado

By Araceli Aguilar Salgado

**“El único estado estable es aquel en el que todos los hombres son iguales ante la ley”.** – *Aristóteles*.

Desde finales del siglo pasado, las mujeres han empezado a intervenir de manera importante en las áreas científicas, sociales y culturales, e indujeron y alentaron los cambios legislativos en favor del género, el derecho desde una perspectiva de género, en sus diferentes campos del derecho y de la práctica legal notablemente el acceso a la justicia que abogan por un nuevo entendimiento sobre los asuntos de género con una justicia con perspectiva de género, que abarca las necesidades e intereses de los pueblos indígenas, de migrantes y grupos marginados a causa de su raza, clase, incapacidad, edad u opción sexual.

La perspectiva de género en el derecho no es un hecho nuevo, en los últimos tiempos, debido a la fuerza del movimiento feminista por los derechos humanos de las mujeres, hubo un avance legislativo y doctrinario en relación con el estatus jurídico de las mujeres de América Latina, es por ello útil explicar por qué a pesar del reconocimiento legal de los derechos de las mujeres, los jueces siguen expidiendo resoluciones cuyo contenido pareciera desconocer tales derechos.

Existe una desigualdad por razón de género y ha globalizado la violencia frente a las mujeres, las niñas, que se une a otras formas de exclusión no sólo relacionadas con el género, sino también con la raza, la edad (menores y ancianos/as) la condición sexual o cualquier otra diversidad, con la manera de construir la realidad sin duda ha repercutido en la calidad de las democracias y por



Araceli Aguilar Salgado

**“The only stable state is that in which all men are equal before the law”.** – *Aristotle*.

Since the end of the last century, women have started to intervene in an important way in the scientific, social and cultural areas, and induced and encouraged legislative changes in favor of gender, the law from a gender perspective, in their different fields of law. and legal practice notably access to justice that advocate for a new understanding of gender issues with justice with a gender perspective, which encompasses the needs and interests of indigenous peoples, migrants and groups marginalized due to their race, class, disability, age or sexual choice.

The gender perspective in law is not a new fact, in recent times, due to the strength of the feminist

ende de las sociedades al estar enraizada en la más profunda convicción social.

Un paso importante ha sido desde luego el reconocimiento de la igualdad, pero solo eso si bien es condición necesaria, no es suficiente hacia la igualdad real, al contrario nuestra aspiración es empatizar con las personas, para comprender mejor lo que nos cuentan y sus circunstancias nos conduce a una escrupulosa imparcialidad e independencia a la hora de tomar una decisión; así y solo así podremos alcanzar una auténtica Justicia, una Justicia Igualitaria, un discurso jurídico basado en la igualdad y no solo es compatible con la Justicia, sino que forma parte de ella y la define de hecho, la igualdad entre mujeres y hombres.

El derecho fundamental del que todo juzgador y toda juzgadora ha de partir como estándar normativo aplicable en toda resolución o sentencia porque además así lo establece la propia ley, la aplicación de la perspectiva de género como instrumento o método jurídico de análisis requiere constatar la existencia de una relación desequilibrada de poder, se ha de identificar a la persona que se encuentra en situación de desigualdad por razón de género y valorar la posible adopción de medidas especiales de protección.

Aún hay machismo, como lo hay en toda nuestra sociedad, muchas veces, los jueces lo tienen innato y les cuesta entender a la víctima a la hora de fallar incluso también debe interpretar los hechos de una manera neutral y sin estereotipos discriminatorios, recibir la causa y analizar si en ella se vislumbran situaciones de discriminación entre los sujetos del proceso o asimetrías que obliguen a dilucidar la prueba y valorarla de forma diferente a efectos de romper esa desigualdad, aprendiendo a manejar las categorías sospechosas al momento de repartir el concepto de carga probatoria, como sería cuando se está frente a mujeres, ancianos, niño, grupos LGBTI, grupos étnicos, afrocolombianos, discapacitados, inmigrantes, o cualquier otro, a partir de aquí, deberá de construir la norma

movement for women's human rights, there was a legislative and doctrinal advance in relation to the legal status of women in America Latina, it is therefore useful to explain why, despite the legal recognition of women's rights, judges continue to issue decisions whose content seems to ignore such rights.

There is gender inequality and violence against women and girls has globalized, which joins other forms of exclusion not only related to gender, but also to race and age (minors and the elderly) The sexual condition or any other diversity, with the way of constructing reality, has undoubtedly had an impact on the quality of democracies and therefore of societies as it is rooted in the deepest social conviction.

An important step has certainly been the recognition of equality, but only that although it is a necessary condition, it is not enough towards real equality, on the contrary our aspiration is to empathize with people, to better understand what they tell us and their circumstances It leads us to scrupulous impartiality and independence when making a decision; Thus and only in this way

The fundamental right from which every judge and female judge must start as a normative standard applicable in any resolution or sentence because, in addition, the law itself establishes it, the application of the gender perspective as an instrument or legal method of analysis requires verifying the existence of an unbalanced relationship of power, the person who is in a situation of gender inequality must be identified and the possible adoption of special protection measures must be assessed.

There is still machismo, as there is in all of our society, many times, the judges have it innate and it is difficult for them to understand the victim at the time of failure, they must also interpret the facts in a neutral way and without discriminatory stereotypes, receive the cause and analyze if

jurídica y cuestionar su pretendida neutralidad, argumentando en la sentencia las desigualdades detectadas de tal manera que se pueda generar un precedente que abra el camino a otros casos similares que se presenten en un futuro.

Juzgar con perspectiva de género permite transformar las prácticas de aplicación e interpretación del derecho y actuar de una manera global sobre el conflicto jurídico.

Permite actuar sobre las personas, sobre los hechos y sobre la norma jurídica, aplicando una visión crítica de la realidad y lograr una sociedad con la auténtica aplicación de justicia igualitaria por lo que debemos educarnos con perspectiva de Género y Derechos Humanos ¡Así, si podremos hacerle frente al machismo!

**“Hasta que no tengamos igualdad en educación, no tendremos una sociedad igualitaria”.** – Sonia Sotomayor (jueza estadounidense).

*Araceli Aguilar Salgado Periodista, es Abogada, Ingeniera, Escritora, Analista y comentarista mexicana, del Estado de Guerrero, México*

there are situations of discrimination between the subjects of the process or asymmetries that force to elucidate the evidence and assess it differently in order to break that inequality, learning to handle the suspicious categories at the time of distributing the concept of evidentiary burden , as it would be when dealing with women, the elderly, children, LGBTI groups, ethnic groups, Afro-Colombians, the disabled, immigrants, or any other, from here on, you must construct the legal norm and question its alleged neutrality, arguing in the sentences detected inequalities in such a way that a precedent can be generated that opens the way to other similar cases that esenten in the future.

Judging with a gender perspective allows transforming the practices of application and interpretation of the law and acting in a global way on the legal conflict.

It allows us to act on people, on the facts and on the legal norm, applying a critical vision of reality and achieving a society with the authentic application of egalitarian justice, so we must educate ourselves with a Gender and Human Rights perspective! So, if we can stand up to machismo!

**“Until we have equality in education, we will not have an equal society”.** – Sonia Sotomayor (American judge).

**Araceli Aguilar Salgado Journalist, is a Mexican Lawyer, Engineer, Writer, Analyst and commentator, from the State of Guerrero, Mexico**

## LA VULNERABILIDAD MASCULINA, SI EXISTEN, ESTÁN Y SI LOS MIRAMOS CON ATENCIÓN TAMBIÉN SE VEN.

**MALE VULNERABILITY, IF ANY, THEY EXIST AND IF WE LOOK AT THEM CAREFULLY THEY CAN ALSO BE SEEN.**

Por Araceli Aguilar Salgado

By Araceli Aguilar Salgado

*La violencia que ejercen algunas mujeres contra sus parejas masculinas pasa con frecuencia desapercibida ante la sociedad y los profesionales, la violencia venga de donde venga es una lacra que hay que erradicarla violencia no tiene género.*

*The violence that some women exert against their male partners frequently goes unnoticed by society and professionals. Violence, wherever it comes from, is a scourge that must be eradicated, violence has no gender.*

La violencia de género contra los hombres se produce cuando son maltratados físicamente por su pareja (una mujer), amenazados o menospreciados, se trata de un problema que afecta a México y a otros los países, territorios machistas, donde la concepción de ser hombre implica que es él quien ejerce el control y el poder en el hogar o en la relación de pareja, y no denuncia porque no quiere que esa imagen de hombre se deteriore ante la sociedad.

Violence against men occurs when they are physically abused by their partner (a woman), threatened or belittled, it is a problem that affects Mexico and other countries, sexist territories, where the conception of being a man implies that It is he who exercises control and power in the home or in the relationship, and he does not denounce because he does not want that image of man to deteriorate before society.

La violencia de género con víctimas masculinas existe es una realidad y el propio Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) ha documentado que el 25 por ciento de las denuncias que se reciben por violencia doméstica han sido iniciadas por hombres, el 36 por ciento de quienes denunciaron este problema ante la línea de seguridad del Consejo fueron hombres de entre 46 y 55 años; 27 por ciento, de entre 31 y 40. El 45 por ciento señaló a su pareja como quien ejerció violencia en su contra, el porcentaje restante se dividió entre familiares (incluidos los de su pareja), hijos y padrastro.

Gender violence with male victims exists is a reality and the National Institute of Statistics and Geography (INEGI) itself has documented that 25 percent of the complaints received for domestic violence have been initiated by men, 36 percent of Those who reported this problem to the Council's security line were men between 46 and 55 years old; 27 percent, between 31 and 40. 45 percent pointed to their partner as the one who exercised violence against them, the remaining percentage was divided between relatives (including those of their partner), children and stepfather.

Las son: los celos, la infidelidad, la desconfianza, el alcoholismo, la drogadicción y la misma intolerancia, como principales causas, puede ser violencia física, maltrato psicológico, violencia patrimonial esta sobre todo cuando se da un divorcio, la violencia de género que afecta a

They are: jealousy, infidelity, distrust, alcoholism, drug addiction and the same intolerance, as main causes, it can be physical violence, psychological abuse, patrimonial violence, this especially when there is a divorce, gender violence that It affects men, it is violence that is more invisible, silent,



los hombres, es violencia más invisible, silenciosa enmascarada y por ello poco visibilizada por temor a la censura social que más difícilmente de detectar porque no deja ninguna huella visible pero impacta negativamente lo que tiene que ver con la autoestima de la propia persona.

También existen casos de abuso sexual además de ser menos habituales, los hombres agredidos se enfrentan a las burlas, falta de credibilidad, de denuncia, la poca sensibilidad social, el machismo por parte del entorno, muchos piensan que les acusarán de cobardes o de ser poco hombres si confiesan que reciben malos tratos por parte de una mujer, no hacen denuncia por señal de debilidad, que cuestiona su virilidad y masculinidad guardan silencio y no denuncian, por lo que este tipo de situaciones en que los hombres son las víctimas, van en aumento, lo que incrementa la preocupación ante una sociedad que cada vez se aleja más del respeto y los valores que ayudan a una sana y agradable convivencia.

Los motivos por los que los hombres son maltratados se encuentran:

- Que el ingreso económico de su pareja es más alto.
- Que él padece una enfermedad incurable o sufren discapacidad.
- Que no tiene trabajo o se dedica al hogar.
- Porque desde la niñez sufrió violencia.

Consecuencias del maltrato hacia los hombres

•La mayoría de las veces, la violencia doméstica hacia los hombres no suele derivar en víctimas mortales. Sin embargo, sí que pueden aparecer muchos problemas graves en el hombre maltratado, como por ejemplo un incremento en las probabilidades de desarrollar un trastorno mental.

•Entre otros padecimientos, estos hombres suelen acabar sufriendo problemas psicológicos como la depresión o ansiedad.

•En los casos menos graves, los hombres que sufren violencia a manos de sus parejas sufren un gran menoscabo en su autoestima. Esto,

masked and therefore little visible for fear of social censorship that is more difficult to detect because it leaves no visible trace but negatively impacts what has to do with the self-esteem of the person.

There are also cases of sexual abuse in addition to being less common, attacked men face ridicule, lack of credibility, complaint, little social sensitivity, machismo on the part of the environment, many think that they will be accused of being cowards or of being Few men if they confess that they receive mistreatment by a woman, they do not make a complaint due to a sign of weakness, that questions their virility and masculinity, they keep silent and do not report, so this type of situation in which men are the victims, they go increasing, which increases concern in a society that is increasingly moving away from respect and the values that help a healthy and pleasant coexistence.

The reasons why men are abused are:

- His partner's income is higher.
- He suffers from an incurable disease or is disabled.
- He does not have a job or works at home.
- Because from childhood he suffered violence.

Consequences of abuse towards men

•Most of the time, domestic violence against men does not usually result in fatalities. However, many serious problems can appear in the battered man, such as an increase in the chances of developing a mental disorder.

•Among other conditions, these men often end up suffering psychological problems such as depression or anxiety.

•In less serious cases, men who experience violence at the hands of their partners suffer a great loss of self-esteem. This, in addition to making them develop a negative state of mind, affects their way of living from that moment on.

además de hacerles desarrollar un estado de ánimo negativo, afecta a su manera de vivir a partir de ese momento.

- Como se ha mencionado, el maltrato psicológico no suele provocar víctimas mortales, pero sí puede ocasionar un significativo deterioro social, académico o laboral en la persona afectada. Esto deriva en un grave empeoramiento en la calidad de vida.

- En el extremo opuesto, los casos más graves de hombres maltratados pueden terminar en suicidio; de hecho, el suicidio presenta mayor tasa de incidencia en hombres maltratados que en mujeres maltratadas.

- La violencia doméstica, sin duda, puede precipitar situaciones que desemboquen en un posible suicidio.

Los hombres maltratados, víctimas de violencia son una realidad evidente, no hay muchos datos ni información sobre este tipo de situaciones, falta apoyo jurídicos, institucionalidad, leyes en materia de protección a hombres maltratados son prácticamente escasas, como podemos ver si existe, más es silenciada por distintos intereses, pero que sea visible a la sociedad es responsabilidad de todos, empezando en primer lugar por los propios hombres maltratados, víctimas de violencia quienes, si me permiten decir que tienen que salir a denunciar, ya que mientras no se denuncien, estos hechos quedarán sosegados entre cuatro paredes y nada se podrá hacer al respecto, más por ello no debe haber menoscabo de proteger al sexo masculino, aunque el sufrimiento de estos sea diferente, los hombres también tienen derecho a que se les visibilice y se trabaje en favor de la erradicación del maltrato hacia ellos.

**“Si se argumenta que dar voz a varones maltratados por una mujer no es razonable debido a que esta violencia es minoritaria e inocua comparada con la que sufren las mujeres, esta afirmación tiene, ya en sí misma, relevancia para el estudio sociológico”.** – Fólguela

- As mentioned, psychological abuse does not usually cause fatalities, but it can cause significant social, academic or work deterioration in the affected person. This leads to a serious deterioration in the quality of life.

- At the opposite extreme, the most serious cases of battered men can end in suicide; in fact, suicide has a higher incidence rate in battered men than in battered women.

- Domestic violence can undoubtedly precipitate situations that lead to possible suicide.

Abused men, victims of violence are an obvious reality, there is not much data or information on this type of situation, there is a lack of legal support, institutions, laws regarding the protection of battered men are practically scarce, as we can see if it exists, more is silenced by different interests, but making it visible to society is everyone's responsibility, starting in the first place with the battered men themselves, victims of violence who, if you allow me to say that they have to go out and report, because as long as they do not report themselves, These events will remain calm within four walls and nothing can be done about it, but for that reason there should be no detriment to protecting the male sex, although the suffering of these is different, men also have the right to be made visible and work in favor the eradication of mistreatment towards them.

**“If it is argued that giving a voice to men abused by a woman is unreasonable because this violence is minority and harmless compared to that suffered by women, this statement has, in itself, relevance for sociological study”.** – Folguela